

**E-RU.MP03.B.00033**

16 апреля 2012 г.

31 декабря 2012 г.

**«Сертификационный центр «ТЕСТ-СДМ»**  
Негосударственной некоммерческой организации  
«Ассоциация по безопасности машин и оборудования «ТЕСТ-СДМ», ОГРН 1027739616838,  
аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11MP03 с 10.03.2011 г. по 10.03.2016 г.,  
Российская Федерация, 125424, г. Москва, Волоколамское ш., д. 73,  
телефон: (495) 490-58-80, факс: (495) 490-59-07, e-mail: testsdm@testsdm.ru

МАРКА	—
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	<b>автомобиль грузовой фургон (для 679516), автомобиль грузовой фургон тентованный (для 679517), автомобиль грузовой контейнеровоз (для 679518), седельный тягач (для 679519)</b>
ТИП	<b>679516, 679517, 679518, 679519</b>
ШАССИ	<b>базовые транспортные средства DAF FT XF105, FA XF105, FT XF, FA XF, XF105 4x2, XF 4x2, FT CF75, FT CF85, FA CF75, FA CF85, FT CF, FA CF, CF75 4x2, CF85 4x2, CF 4x2</b>
МОДИФИКАЦИИ	—
КАТЕГОРИЯ	<b>№<sub>3</sub></b>
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	<b>4 (с дв. МХ??S1/S4, PR??S1), 5 (с дв. МХ??S2/S3/U1/U2/U3/U4, PR??S2/S3/U1/U2)</b>
КОД ОКП / ТН ВЭД	<b>45 1116 / 8704 23 (для 679516, 679517), 45 2221 / 8704 23 (для 679518), 45 1135 / 8701 20 (для 679519)</b>
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	<b>Общество с ограниченной ответственностью «АВТО-трейд» (ООО «АВТО-трейд»), ОГРН 1117847283498, Российская Федерация, 197046, г. Санкт-Петербург, ул. Куйбышева, д. 21, лит. А, пом. 10Н, телефон: (812) 347-93-30, факс: (812) 347-93-31</b>
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	<b>Общество с ограниченной ответственностью «АВТО-трейд» (ООО «АВТО-трейд»), ОГРН 1117847283498, Российская Федерация, 197046, г. Санкт-Петербург, ул. Куйбышева, д. 21, лит. А, пом. 10Н, телефон: (812) 347-93-30, факс: (812) 347-93-31</b>
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	—
СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	<b>Российская Федерация, 196105, г. Санкт-Петербург, Витебский проспект, д. 3, лит. А</b>
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	—

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений не действительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства.

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА.

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства.

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на двух страницах.

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Транспортные средства 679516, 679517 предназначены для перевозки различных грузов.

Транспортные средства 679518 предназначены для перевозки грузовых контейнеров типа 1С, 1СС, 1СХ по ГОСТ Р 51876-2008.

Транспортные средства 679519 предназначены для буксировки полуприцепов.

Транспортные средства не предназначены для перевозки пищевых продуктов и опасных грузов.

Для передвижения транспортных средств по территории Российской Федерации необходимо оформление специального разрешения.

Руководитель органа по сертификации

\_\_\_\_\_

**М.В. Топольский**

\_\_\_\_\_  
инициалы, фамилия

#### ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО

Внесена запись в реестр за № E-RU.MP03.B.00033 от 16 апреля 2012 г.

Заместитель руководителя

**РОССТАНДАРТА**

\_\_\_\_\_  
наименование федерального органа  
исполнительной власти, выполняющего  
функции компетентного административного  
органа Российской Федерации в соответствии  
с Женевским Соглашением 1958 года

\_\_\_\_\_

**А.В. Зажигалкин**

\_\_\_\_\_  
инициалы, фамилия

## E-RU.MP03.B.00033

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / задние			
Схема компоновки транспортного средства	кабина над двигателем			
Расположение двигателя	переднее продольное			
Исполнение грузочного пространства	кузов-фургон с двухстворчатой задней дверью, с грузоподъемным бортом или без него (для 679516), бортовая платформа с тентом и каркасом (для 679517), металлическая платформа для перевозки контейнеров с опорами под фитинги контейнеров и устройствами для их фиксации и крепления (для 679518), седельно-сцепное устройство (для 679519)			
Кабина	цельнометаллическая, двухдверная, двух- или трехместная, с одним/двумя спальными местами или без них, откидывающаяся вперед			
для ТС	679516	679517	679518	679519
Габаритные размеры, мм				
- длина	5370 - 12000			5370 - 6170
- ширина	2550			2490
- высота	2700 - 4000	1300 / 4000*		2700 - 4000
База, мм	3000 - 6900			3000 - 3800
Колея передних / задних колес, мм	2028 - 2081 / 1820 - 1840			
для ТС	679516	679517	679518	679519
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	6000 - 11000			5725 - 8000
	технически допустимая		разрешенная	
Полная масса транспортного средства, кг	20500		18000	
Максимальная осевая масса, кг				
- на переднюю ось	7500 - 9000			10000
- на заднюю ось	11500 - 13000			11500
Максимальная масса прицепа/полуприцепа (с тормозной системой), кг	81500 / 93850 - 96200		18000 // 20000 // 22000**	
Максимальная масса автопоезда, кг	102000		36000 // 38000 // 40000**	
Двигатель (марка, тип)	DAF / PACCAR, MX265   MX300   MX340   MX375   MX410S1; S1/S2/S3/S4/   S1/S2/S3/S4/   S1/S2/S3/S4/   S1/S2/S3/S4/   U1/U2/U3/U4; U1/U2/U3/U4; U1/U2/U3/U4; U1/U2/U3/U4; четырёхтактный дизель с турбонаддувом			
- количество и расположение цилиндров	6, рядное			
- рабочий объем цилиндров, см <sup>3</sup>	12902			
- степень сжатия	16,5			
- максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ), по Правилам ЕЭК ООН № 85	265 (1900)	300 (1900)	340 (1900)	375 (1900)   410 (1900)
- максимальный крутящий момент, Н·м (мин <sup>-1</sup> )	1775 (1000-1410)	2000 (1000-1410)	2300 (1000-1410)	2500 (1000-1410)   2750 (1000-1410)
Топливо	дизельное			
Система питания (тип)	непосредственный впрыск топлива под давлением			
Блок управления (маркировка)	Bosch, MS6.2			
ГНВД (тип, маркировка***)	Delphi EUP C2, 1625753 (1653521, 1655785, 1668325)			
Форсунки (тип, маркировка***)	Delphi C2, 1625754 (1653522, 1661060, 1667208, 1673643, 1673644, 1687011, 1687575, 1725282, 1742535, 1744859, 1745511, 1820820)			
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка***)	ККК, 1639811 (1650073, 1666066, 1669306, 1669307, 1669308, 1675999, 1679171, 1679172, 1679173, 1679175, 1679176, 1679177, 1679178, 1679179, 1679180, 1679181, 1679182, 1689170, 1689171, 1689172, 1689173, 1689174, 1689175, 1689176, 1689177, 1734089, 1737493, 1745750, 1745751, 1745752, 1745753, 1745754, 1745756, 1745757, 1745758, 1745759, 1746464, 1746465, 1746466, 1812915, 1812916, 1812917, 1812918, 1812919, 1812920, 1830546, 1830547, 1830548, 1830550)			

## E-RU.MP03.B.00033

Двигатель (марка, тип)	DAF / PACCAR		
	PR183 S1/S2/S3/U1/U2;	PR228 S1/S2/S3/U1/U2;	PR265 S1/S2/S3/U1/U2;
	четырёхтактный дизель с турбонаддувом		
- количество и расположение цилиндров	6, рядное		
- рабочий объем цилиндров, см <sup>3</sup>	9186		
- степень сжатия	17,5		
- максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ), по Правилам ЕЭК ООН № 85	188 (1900)	231 (1900)	266 (1900)
- максимальный крутящий момент, Н·м (мин <sup>-1</sup> )	1050 (1100...1710)	1275 (1100...1710)	1450 (1100...1710)
Топливо	дизельное		
Система питания (тип)	непосредственный впрыск топлива под давлением		
Блок управления (маркировка)	Delphi, DMCI		
ТНВД (тип, маркировка***)	Delphi EUP C2, 1625753 (1653521, 1655785, 1668325, 1675905)		
Форсунки (тип, маркировка***)	Delphi C2, 1667208 (1673643, 1744859, 1774859)		
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка***)	Holset, 1645001 (1657119, 1680504, 1680505, 1689178, 1689179, 1689180, 1689189)		
для ТС на базовых ТС	FT XF105, FA XF105, FT XF, FA XF, XF105 4x2, XF 4x2	FT CF75, FT CF85, FA CF75, FA CF85, FT CF, FA CF, CF75 4x2, CF85 4x2, CF 4x2	
Воздушный фильтр (тип, маркировка***)	Donaldson, 1637931 (1637932, 1664521, 1664522, 1664523, 1664525, 1686324, 1735584)	Mann & Hummel, 1638004 (1638005, 1638024, 1638025, 1656510, 1656511, 1656512, 1656513, 1735589, 1735590, 1735591, 1735592, 1789396, 1789397, 1789398, 1789399, 1789400, 1789401, 1789402, 1789403, 1790080)	
Предварительный фильтр-циклон (тип, маркировка***)	—	Mann & Hummel, 1371768 (1371773, 1371798, 1371809, 1371810, 1371811, 1372061, 1398130, 1398131, 1670220, 1674619, 1675554, 1675555, 1681580, 1681581, 1817906, 1817907)	
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	основной глушитель или основной и дополнительный глушители, с системой нейтрализации отработавших газов SCR		
Нейтрализаторы (маркировка)	SCR, совмещен с основным глушителем		
Глушители (маркировка)			
- 1 ступень	DAF, 1667682 (1669321, 1669345, 1670926, 1670927, 1670928, 1670931, 1670935, 1685172, 1685173, 1691063, 1691064, 1691065, 1691296, 1691297, 1693909, 1735978, 1747245, 1747246, 1747249, 1747251, 1747252, 1779047, 1779048, 1796423, 1796424, 1815270, 1827547, 1827548, 1827549, 1827550, 1827551, 1827552, 1827553)		
- 2 ступень	DAF, 1671454, 1673031 (1682921, 1683808, 1684833, 1690945, 1691139, 1698473, 1698475, 1698587, 1699796, 1734670, 1734671, 1740323, 1781184, 1782940, 1785862, 1788129, 1789938, 1790080, 1795399, 1801268, 1801269, 1803161)		

## E-RU.MP03.B.00033

Трансмиссия (тип)	механическая					
Сцепление (марка, тип)	Fichtel & Sachs / Valeo, GMF 430; сухое, однодисковое					
Коробка передач (марка, тип)	ZF,					
	16S162?TD, 16S192?TD, 16S202?TD, 16S222?TD, 16S232?TD, 16S252?TD	16S182?TO, 16S222?TO, 16S252?TO, 16S272?TO	16AS223?TD	16AS263?TO		
	с ручным управлением		с ручным автоматизированным управлением			
- число передач	вперед - 16, назад - 2					
- передаточные числа	I	16,41	13,86	13,80	17,03	14,12
	II	13,80	11,59	11,54	14,12	11,68
	III	11,28	9,52	9,49	11,50	9,54
	IV	9,49	7,96	7,93	9,54	7,89
	V	7,76	6,56	6,53	7,86	6,52
	VI	6,63	5,48	5,46	6,52	5,39
	VII	5,43	4,58	4,57	5,51	4,57
	VIII	4,57	3,83	3,82	4,57	3,78
	IX	3,59	3,02	3,02	3,73	3,09
	X	3,02	2,53	2,53	3,09	2,56
	XI	2,47	2,08	2,08	2,52	2,09
	XII	2,08	1,74	1,74	2,09	1,73
	XIII	1,70	1,43	1,43	1,72	1,43
	XIV	1,43	1,20	1,20	1,43	1,18
	XV	1,19	1,00	1,00	1,21	1,00
	XVI	1,00	0,84	0,84	1,00	0,83
	3.X.I	15,36	12,97	12,92	15,77	13,07
	3.X.II	12,92	10,85	10,80	13,07	10,81
Коробка передач (марка, тип)	ZF,					
	12AS163?TD, 12AS193?TD, 12AS213?TD, 12AS233?TD, 12AS253?TD	12AS214?TD, 12AS234?TD, 12AS254?TD	12AS193?TO, 12AS213?TO, 12AS233?TO, 12AS253?TO	12AS254?TO, 12AS274?TO, 12AS294?TO, 12AS314?TO		
	с ручным автоматизированным управлением					
- число передач	вперед - 12, назад - 2					
- передаточные числа	I	15,68	15,86	12,33	12,29	
	II	12,33	12,29	9,59	9,59	
	III	9,57	9,57	7,44	7,41	
	IV	7,44	7,41	5,78	5,78	
	V	5,87	5,89	4,57	4,57	
	VI	4,57	4,57	3,55	3,56	
	VII	3,47	3,47	2,70	2,69	
	VIII	2,70	2,69	2,10	2,10	
	IX	2,10	2,10	1,63	1,62	
	X	1,63	1,62	1,27	1,27	
	XI	1,29	1,29	1,00	1,00	
	XII	1,00	1,00	0,78	0,78	
	3.X.I	14,68	14,68	11,41	11,38	
	3.X.II	11,41	11,38	8,88	8,88	

Коробка передач (марка, тип)	ZF, 12S21??TD, 12S23??TD, 12S28??TD  с ручным управлением	12AS101?TD, 12AS122?TD, 12AS142?TD  с ручным автоматизированным управлением	12AS101?TO, 12AS121?TO, 12AS142?TO, 12AS162?TO  с ручным управлением	9S11??TD  с ручным управлением	
- число передач	вперед - 12, назад - 2			вперед - 9, назад - 1	
- передаточные числа	I 15,57	12,84	10,37	12,73	
	II 12,21	10,37	8,43	8,83	
	III 9,47	8,03	6,49	6,28	
	IV 7,43	6,49	5,27	4,64	
	V 5,82	5,18	4,18	3,48	
	VI 4,56	4,18	3,40	2,54	
	VII 3,41	3,07	2,48	1,81	
	VIII 2,68	2,48	2,02	1,34	
	IX 2,07	1,92	1,55	1,00	
	X 1,63	1,55	1,26	—	
	XI 1,27	1,24	1,00	—	
	XII 1,00	1,00	0,81	—	
	3.X.I 14,57	13,07	10,56	12,04	
	3.X.II 11,44	10,56	8,58	—	
Коробка передач (марка, тип)	9S11??TO, 9S13??TO	ZF, 8S162?TD	8S182?TO, 8S192?TO, 8S222?TO	с ручным управлением	
- число передач	вперед - 9, назад - 1	вперед - 8, назад - 1			
- передаточные числа	I 9,48	13,86	13,80	11,59	11,54
	II 6,58	9,52	9,49	7,96	8,02
	III 4,68	6,56	6,53	5,48	5,70
	IV 3,48	4,58	4,57	3,83	3,84
	V 2,62	3,02	3,02	2,53	2,52
	VI 1,89	2,08	2,08	1,74	1,75
	VII 1,35	1,43	1,43	1,20	1,24
	VIII 1,00	1,00	1,00	0,84	0,84
	IX 0,75	—	—	—	—
	3.X. 8,97	12,97	12,92	10,84	11,03
Главная передача (тип, маркировка)	DAF; центральная одинарная или разнесенная двойная				
- передаточное число	2,69 - 7,58				
<b>Подвеска</b> Передняя/задняя (описание)	зависимая, рессорная или пневматическая, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости или без него				
<b>Рулевое управление</b> (описание)	с гидроусилителем				
- рулевой механизм (тип, маркировка)	TRW, TAS80 (TAS90, TAS91, THP80, THP90, THP91) типа «винт - шариковая гайка - рейка - сектор»				

## E-RU.MP03.B.00033

<b>Тормозные системы</b>					
Рабочая (описание)	пневматическая, двухконтурная, с разделением контуров по осям, с АБС, тормозные механизмы колес дисковые или барабанного типа				
Запасная (описание)	каждый из контуров рабочей тормозной системы или стояночная тормозная система				
Стояночная (описание)	тормозные механизмы колес задней или всех осей с приводом от пружинных энергоаккумуляторов				
Вспомогательная (износостойкая) (описание)	моторный и/или трансмиссионный тормоз-замедлитель				
- компрессор (маркировка)	Wabco, 9115045040				
- тормозные камеры (маркировка)	Wabco, 9254217520 (9254610520, 4231067010)				
<b>Шины</b>					
- размерность	13R22,5	295/80R22,5	315/80R22,5	12.00R20	12.00R24
- минимально допустимый индекс нагрузки	156/150	152/148	156/150	154/150	160/156
- скоростная категория	К	К	К	К	К
- статический радиус, мм	440 - 572				
<b>Оборудование транспортного средства</b>	- кондиционер (хладагент R134a)				

\* Погрузочная / максимально допустимая.

\*\* Через дробь указаны параметры для транспортного средства: с рессорной подвеской ведущей оси в составе с двухосным прицепом (полуприцепом) // с пневматической подвеской ведущей оси в составе с двухосным прицепом (полуприцепом) с максимальной осевой нагрузкой не более 10000 кг // в составе с трехосным или четырехосным прицепом (полуприцепом).

\*\*\* По спецификации DAF.

Руководитель органа по сертификации

\_\_\_\_\_

подпись

М.В. Топольский

инициалы, фамилия

## E-RU.MP03.B.00033

## ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1.	Место расположения и форма знака обращения на рынке: – на табличке изготовителя нанесен знак обращения на рынке, выполненный в соответствии с постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.
2.	Место расположения таблички изготовителя: – в нижней части проема правой двери кабины.
3.	Место расположения идентификационного номера:
3.1.	– на табличке изготовителя;
3.2.	– на правом лонжероне рамы шасси, в передней части.
4.	Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Z	0	L	6	7	9	5	1	?	?	?	?	?	?	?	?	?

поз. 1 – 3:	Z0L	Международный идентификационный код изготовителя (WMI): – код изготовителя - Общество с ограниченной ответственностью «АВТО-трейд» (ООО «АВТО-трейд»)
поз. 4 – 9:	679516 679517 679518 679519	Описательная часть идентификационного номера (VDS): – обозначение типа транспортного средства
поз. 10 – 17:		Указательная часть идентификационного номера (VIS):
поз. 10:	?	– код года выпуска согласно Таблице 1 Приложения 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств
поз. 11 – 17:	???????	– производственный номер транспортного средства

Руководитель органа по сертификации

\_\_\_\_\_

подпись

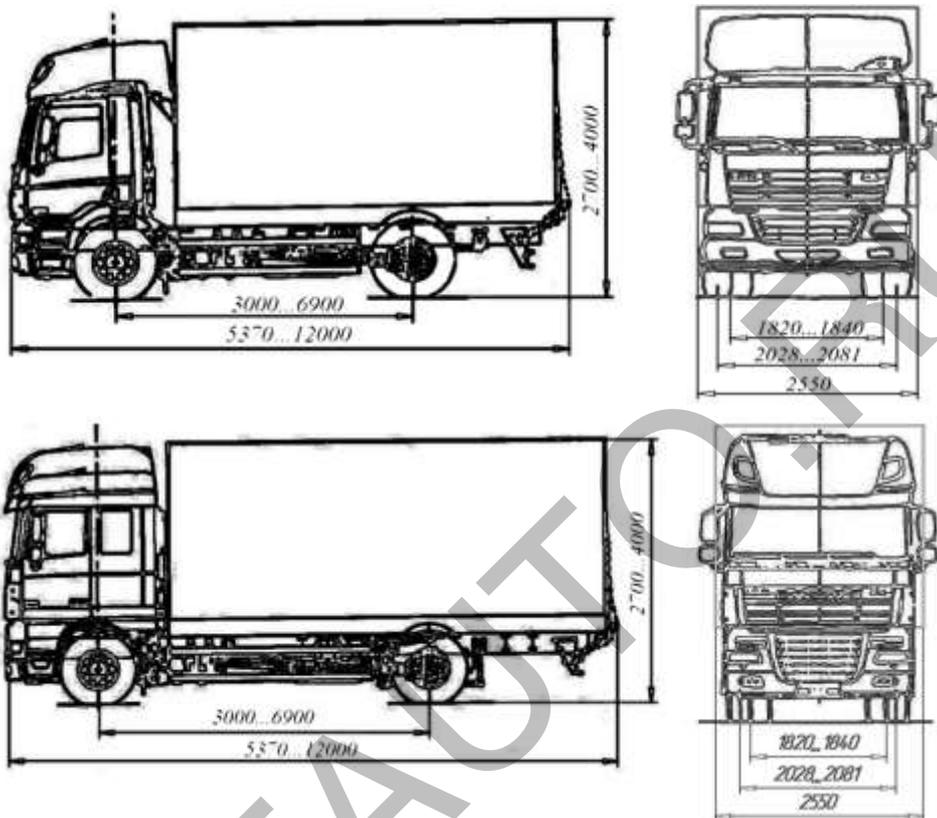
М.В. Топольский

инициалы, фамилия

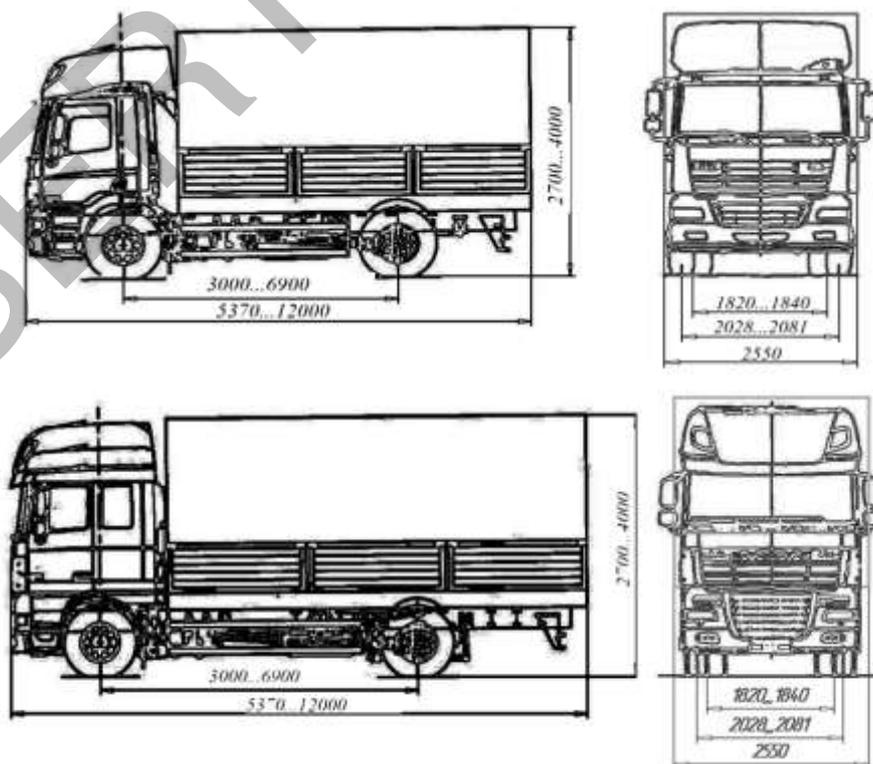
E-RU.MP03.B.00033

## ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

679516



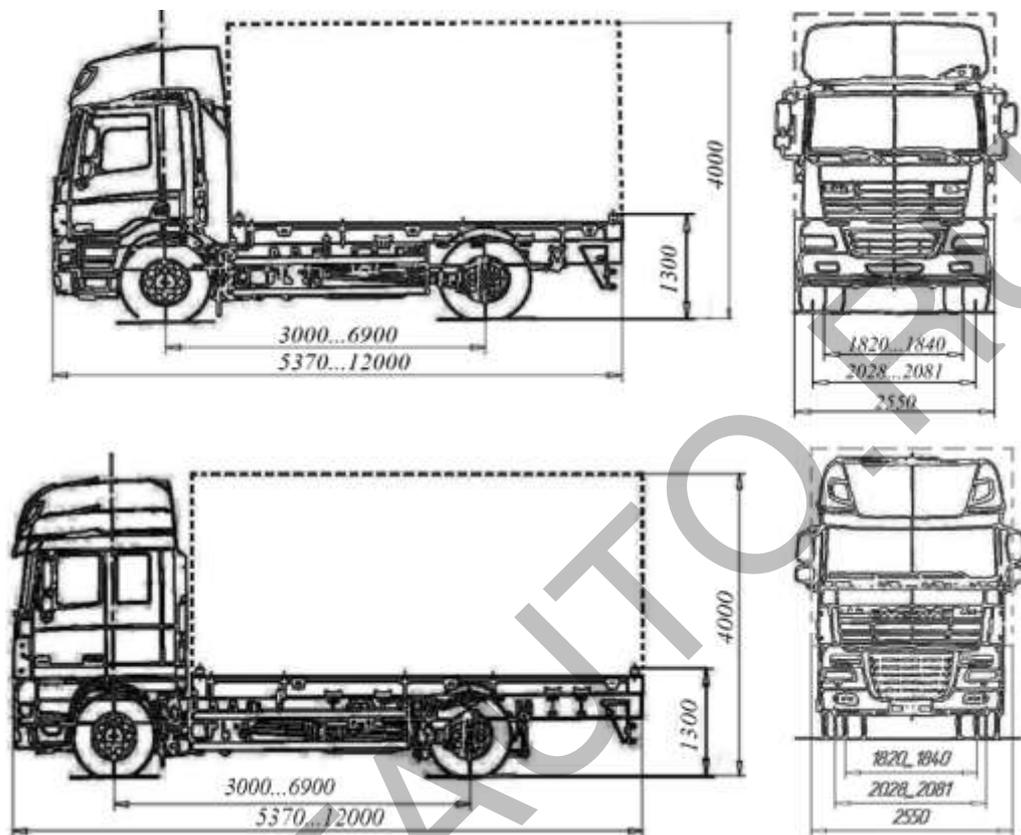
679517



E-RU.MP03.B.00033

## ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

679518



679519

